



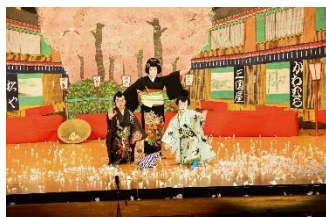
# Gifu Prefecture Public Relations Balita mula sa Prepektura ng Gifu



Nobyembre, 2018

## Highlights para sa Buwang Ito

### Seiryu no Kuni Gifu: Autumn Jikabuki Performances 2018



Kushihara Kabuki Preservation Society



Iiji-Gomo-za Kabuki Preservation Society

Ang Kashimo Kabuki Preservation Society (Nakatsugawa-shi) at Houo-za Kabuki Preservation Society (Gero-shi), na nagtanghal sa Pransya at Espanya ngayong Oktubre, ay magkakaroon ng isang matagumpay na pagbabalik sa Gifu kasama ng Kushihara at Iiji-Gomo-za Kabuki Preservation Society (parehong mula sa Ena-shi).

Maliban sa palabas na ito, ang mga lungsod at bayan ng mga society ay magpo-promote ng kanilang mga rehiyon at magbebenta ng mga lokal na specialty. Inaanyayahan ang lahat na dumalo.

◆**Petsa:** Nobyembre 25 (Lin.), 11:00 (magbubukas 10:30)

◆**Lugar:** Gifu Seiryu Bunka Plaza (3-42 Gakuen-cho, Gifu-shi)

◆**Kapasidad:** 480 katao

◆**Bayad:** LIBRE (first-come first-served)

◆**Distribution ng Numbered Tickets:** mula Oktubre 22 (Lunes). Sa Gifu Seiryu Bunka Plaza, 1F Main Entrance  
※Ang mga may numeradong ticket ay priority entry.

◆**Para sa mga Katanungan:** Gifu Foundation for Education and Culture

☎058-233-8164 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)

#### ●Populasyon sa Prepektura

**2,000,218** (nabawasan ng 290)

Lalaki: 969,695 (nabawasan ng 48 katao)

Babae: 1,030,523 (nabawasan ng 242 katao)

※Agosto 1, 2018 hanggang sa kasalukuyan.

※Ang ( ) ay inihambing sa nakaraang buwan.

Para sa bagong impormasyon, tignan ang homepage ng Gifu Prefectural Statistics Division.

#### Facebook 「清流の国ぎふ」

Kasalukuyang makikita sa Minamo Dayori!!

岐阜県 ミナモトだより

hanapin

Prefectural Government Public Relations TV Program

「Gifu Prefecture Government Hotline」 - Televised

(Palabas) Huwebes 18:53 ~ 18:57

(Replay) Martes 21:54 ~ 21:58

Ang 「Balita mula sa Prepektura ng Gifu」 ay pinapalabas din sa **Gifu Chan** (Channel 8)!

Pindutin ang "d" button para makuha ang lokal na impormasyon!



### 「Watashi no Sekigahara」 2018 Autumn at Winter Photo Contest



Lumang lugar ng Digmaan sa Sekigahara (autumn/taglagas)



Lumang lugar ng Digmaan sa Sekigahara (winter/tag lamig)

Magsasagawa ng photo contest upang maipalaganap sa buong bansa ang appeal ng Sekigahara, ang lupain ng makasaysayang labanan sa Japan.

Tatanggap kami ng mga lalahok galing sa mga propesyonal at baguhang photographers.

◆**Tema:** mga litrato na nagpapadama na "ito ang aking Sekigahara" at nagpapadama ng Autumn/taglagas o Winter/taglamig.

◆**Mga Kailangan:** Litrato ng kuha sa Sekigahara-cho mula noong Enero 1, 2016.

◆**Kailangan Sukat:** A4, 305×254mm or 366×254mm (mga colored na litrato lamang)

◆**Mga Petsa ng Pagsusumite :**

2019 Pebrero 27 ~ Marso 13 (Miyerkoles)

◆**Para sa mga Katanungan:** Sekigahara Contest Management Office

☎058-215-1981 (tumutugon sa wikang Hapon lamang)

●**Hanaping Salita:** 私の関ヶ原 コンテスト

# Kahon ng Impormasyon

## **Impormasyon** Pagsasagawa ng Kampanya sa Pag-sugpo ng Karahasan Laban sa mga Kababaihan

Magsasagawa ng kampanya mula Nobyembre 12 (Lunes) hanggang Nobyembre 25 (Linggo) kaakibat ng "International Day for the Elimination of Violence against Women". Sa panahong ito, nais palawakin ang kamalayan ng publiko sa lahat ng dako ng prepektura ang tungkol sa karahasan laban sa kababaihan .

●**Para sa mga Katanungan:** Women's Consultation Center

☎ 058-274-7377 (tumatugon sa wikang Hapon lamang)

## **Pangangalal** Nangangalal ng mga gustong lumahok sa Health Promotion Forum

Upang madagdagan ang interes at kamalayan tungkol sa kalusugan, magsasagawa ng mga lektura at health check tungkol sa lifestyle diseases at pagbawas sa paggamit ng asin (salt intake).

●**Petsa:** Disyembre 22 (Sabado) 10:00 to 15:30

●**Lugar:** Fuji Hashima Bunka Center (Hashima-shi)

●**Kapasidad:** 300 katao kada lektura (first-come first-served)

●**Bayad:** LIBRE

●**Paraan ng Aplikasyon:** mangyaring mag-apply online sa website

●**Para sa mga Katanungan:** Public Health and Medical Treatment Division

☎ 058-272-8860 (tumatugon sa wikang Hapon lamang)

●**Hanapng Salita:** ぎふ健康づくりフォーラム

## **Impormasyon** International Contest on Rice Taste Evaluation in Hida

Ang pinakamalaking paligsahan sa Japan para sa pagsusuri sa panlasa ng bigas ay gaganapin sa Hida ngayong taon. Ang mga kalahok ay magagawang ihambing ang lasa at bumili ng bigas mula sa lahat ng dako ng bansa, pati na rin subukan ang mga lokal na specialty mula sa Hida. Ang lahat ay malugod na inaanyayahan dumalo.

●**Petsa:** Nobyembre 26 (Lunes) 10:00 ~ 15:00, Nobyembre 27 (Martes) 9:50 ~ 15:00

●**Lugar:** Takayama Shimin Bunka Kaikan (Takayama-shi)

●**Bayad:** LIBRE

●**Para sa mga Katanungan:** Hida Regional Agriculture and Forestry Office

☎ 0577-33-1111 (ext. 238) (tumatugon sa wikang Hapon lamang)

o JA Hida ☎ 0577-36-3880 (tumatugon sa wikang Hapon lamang)

●**Hanapng Salita:** JAひだ

## **Impormasyon** Human Rights Awareness Festival sa Gifu

Ang festival ay may kasamang eksibisyon panel, isang palabas mula sa costumed character kabilang si Minamo, coloring at origami booth. Ang festival ay isang kaganapan para ikasaya ng buong pamilya.

●**Petsa:** Disyembre 8 (Sabado) 10:00 ~ 15:30

●**Lugar:** Masa 21 (Gifu-shi)

●**Bayad:** LIBRE

●**Para sa mga Katanungan:** Human Rights Policy Division

☎058-272-8250 (tumatugon sa wikang Hapon lamang)

●**Hanapng Salita:** 人権啓発フェスティバルぎふ

## **Impormasyon** All-Gifu Companies Job Fair

Ito ang magiging pinakamalaking paunang event sa paghahanap ng trabaho sa kasaysayan ng Gifu, kung saan ang 400 na kumpanya mula sa buong prepektura ay magtitipon-tipon. Magkakaroon din ng talk show mula sa isang celebrity at mga aralin upang matulungan ang mga mag-aaral sa kanilang paghahanap ng trabaho. Malugod na inaanyayahan ang mga mag-aaral sa high school at unibersidad na malapit nang maghanap ng trabaho, pati na rin ang kanilang mga magulang.

- **Petsa:** Nobyembre 16 (Biyernes) 13:00 ~ 17:00  
Nobyembre 17 (Sabado) 10:00 ~ 17:00
- **Lugar:** Gifu Memorial Center (Gifu-shi)  
※May libreng shuttle bus na bibiyahe mula sa istasyon ng Gifu (JR)
- **Bayad:** LIBRE
- **Para sa mga Katanungan:** Industry Human Resources Division  
☎ 058-272-8406 (tumatugon sa wikang Hapon lamang)
- **Hanapang Salita:** オール岐阜・企業フェス

**Pangangalap** Naghahanap ng mga Gustong Lumahok sa Environmental Forestry Education Seminar

Magsasagawa ng isang seminar na ang tema ay environmental forestry education kasama ang University of Applied Forest Sciences Rottenburg, Germany.

- **Petsa:** Disyembre 2 (Linggo) 10:00 ~ 16:00
- **Lugar:** Gifu Academy of Forest Science and Culture (Mino-shi)
- **Kapasidad:** 120 katao (first-come first-served)
- **Bayad:** LIBRE
- **Paraan ng Aplikasyon:** mangyaring mag-apply online sa website
- **Deadline ng Aplikasyon:** Nobyembre 22 (Huwebes)
- **Para sa mga Katanungan:** Gifu Academy of Forest Sciences  
☎ 0575-35-2525 (tumatugon sa wikang Hapon lamang)
- **Hanapang Salita:** 森林環境教育セミナー

Ito ang kasalukuyang impormasyon mula Septiyembre 27, 2018.

Para sa mga katanungan ukol sa pahinang ito, makipag-ugnayan sa Gifu Ken Public Relations Division

☎ 058-272-1111 (Dir. Lin.) (tumatugon sa wikang Hapon lamang) FAX 058-278-2506

Sa pakikipagtulungan ng Gifu International Center <http://www.gic.or.jp>